

ادبیات عمومی و سیاسی

هفته‌لق سیاسی ، ادبی ، علمی غزته‌در

جلد : ۳

سنه : ۲ ۱۱ جاذی الاول ۱۳۳۶ جمعه ایرتسی ۲۳ شباط ۱۹۱۸ نوسرو ۲۵ — ۵۶

ایران و پانک اوپانره ناسری

— مابعد —

ملتک سوابق و عنفاتی بیلار بو صورتله تعیین ذات و ماهیات ایدرلر . بو صوک سنه‌لرده وایتالیانک طرابلس غرب سفر مشغومیله بالغان حرب عنعوسی آراسنده برده (توران) افلی خروج ایتدی . (کله) یرینه (انظ) دینم . چونکه آخزدن جیقان لفظ ، بر منای حائز اولمادچه کله اوله‌ماز . بن ایسه (توران) سوزینک مدلولی ، بیک کره عین ایدرم که ، پک چوق چالشدیم حالد ، بوسوک سنه‌لرده قصد اولان معنایله آ کلامغه موفق اوله‌مادم . برین صورت مشتم ، جواب یرینه : (لاحول ولا قوه الا بالله) دیدی که بو آیت کریمه ، کله‌نک مدلول حادثی دکل ، قارئک حالت روحیه‌سی کویستر . احتمال که او آ کلامش ده اونک ایچون حدت ایتش . هر نه ایسه صده کله‌یم :

استانبول مرکز سلطنت اولدقدن صوکره دبده سلطانی داما مطن بر شکل ، فرنکرک (افینه) دیدکری بر شکل رفیق آلیور . سلطان عثمانک تختنده آلتجی جانشینی سلطان محمد ثانینک اطراف ، یالکز آچه قوجه بکارک ، قوکر آلپلرک احفادیله دکل ، شاعرلر ، ندیلر ، ظریف مصاحبلرله مالمالدر . بیزانس ، یالکز تبدیل اسم ایدیور . کیم نه دیرسه دیسون ، استانبولک فتحی بزده اک بیوک مرحله ترقی در . دایما ظریف نکته‌لر صرف اولان بر یزم انسا انس ایچنده پادشاه متاعب رزمی دینلندیرمک ایستیور . فقط عنعنه وبالخاصه ایکی لسان آراسنده قرر ایتش اولان مناسبت عمیق ، آل عثمان پادشاهنک سرایت عجم ادبیاتنده بیوک بر صدر حاکیت ویرمکه تأخر ایتدی . ایران شاعرلرینک دیوانلردن حول ادرا کزده اوپله بر سور مستحکم وجوده کلپورکه طوپراغنی وعوائدنی آلدیغز قومک مآثر قدیمه‌سندن بر ذریه فرجه دخول قالیور

کشور دهر گرفتیم بهت آسان
کرچه دشوار نماید بتو آسانی ما

بیتلرله پك نجیب غایه لره خادم اولان قهرمانلغنی انطالق ایدرکن، حریم بزمنده، ینه او وزن وقافیه یی
تعقیبا، دیگر برغزلله، و:

ای زسودای سرزلف تو حیرانی ما
ابر سر کوی غمت حشمت سلطانی ما
شانه سنبل مشکین توشد پنجه غیر
حق علیمست کزانت پریشانی ما

دور از خاک درت رونق شاهی جستم
بجز این نیست در ایام پشیمانی ما

کی بیتلرله حسیات عاشقانه سنی تطمین ایدردی. پروسیا قرالی ایکنجی، عنوان دیگرله بیوک فردریق ده
بو خصوصده سلیم اوله پك زیاده مشابعت عرض ایدر. فرهدریق ده هم فرانسلری سومر، هم
فرانسزجه دن بشقه لسان قوللانمازدی.

[مابعدی وار]

سلیماه تطیف

ینه سن هر زمانده، هر یرده

پای نرمینکی اویمکده اولان طوپراقدن
بو اوزاق یرلره نقل ایلدیکم کورپه فدان
بو یومش، میوه ویرن براخاج اولمش شیمدی..
بوکا باقدجه کوزم کریه حسرتله دولار:
او بنم معبد عشقم، وطن حسمدی
پای نرمینکه یوز سورمش اولان طوپراقدر.



چوکدی افکارمه بردن ینه برشام ملال..
سنگ اقلیم بسیمکده یتشمش بو نهال

بوده قلبم کی غریبترده، کوسگون، دوشگون،
 آغلیور خانه که تحسره اوزاق بریاده .
 بوده عشقم کی ایتشدی تبت بر کون
 پای نرمنکی اوپمکده اولان طوپراقده .



کلیورمش کی اقلیم بهارانکدن ،
 بوخران آقشامک نفهه پرانندن
 قوقلادم کردنک نکمت مخوره سنی .
 ینه اعصابه بی خواب وسگون برکیجه وار .
 بکا ویرمشدی هپ اشکوفه لرك انفسی
 پای کلکونکه یول سورمش اولان طوپراقار .



پای کلکونکی اوپمکده اولان طوپراغه بن
 باغلی یم ، عاشق ومشتاقم ازادن قلباً .
 روح غریبترده مک موطن بالاسندن
 صانکه برکوشه مینادر اوماوای شفق .
 نشر ایدر روجه بر بوی دلاویز وطن
 پای نرمنکی اوپمش واوین هر طوپراق .

فائمه عاک

« طامات غرام »

فلک آتش صاچدی وجود شهرینه
 قالسهم بردرلو قالسهم بردرلو
 کوکل کشتینی عشقک بحرینه
 صالسهم بردرلو صالسهم بردرلو



ینه بر آفتك اولدم مسحوری
مست نكاه ابتدی چشم مخوری
جام سودا صیونار دست بلوری
آلمسه بر درلو آلمسه بر درلو



بلای حیرتله روح پریشان
هم عشقنه طالب شمه ده پشیمان
محبت عالمی بر بحر هجران
دالمسه بر درلو دالمسه بر درلو



میدن کل کل اولدی رنگ رخساری
کوکل بوسه دیلر یوقدر قراری
جمارت سنکینه شیئه عادی
چالمسه بر درلو چالمسه بر درلو

۱۵ — کانون ثانی — ۲۳۴

یشار شادی

شباب

دیمك بر یالانمش .. فنا بر یالان
بوگون وعدیکز ... سهو کیگز ، لطفکز ..
نه مضحک فایعش آه اوینانان .
نه بن آغلامشدم ، نه سز کوالدیکز ..



بوکون یالکز آلمده وار بر صیزی ،
دماغمده بر مائی قهقهه ..
وسز ، شبه سز شندی .. پراشتها
جوشان باشقه بر عاشقک یلایزی ...



نه ایسترسکز بندن ای خاطرات
سز ای خنده لر ، عشوه لر ، لرزه لر ..